



Consiglio
dell'Unione europea

**Bruxelles, 10 aprile 2015
(OR. en)**

7136/15

**Fascicolo interistituzionale:
2015/0037 (NLE)**

PECHE 92

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto: Accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e la commissione per la conservazione del tonno rosso del sud (CCSBT) relativo all'adesione dell'Unione alla commissione allargata della convenzione per la conservazione del tonno rosso del sud

ACCORDO
IN FORMA DI SCAMBIO DI LETTERE
TRA L'UNIONE EUROPEA E LA COMMISSIONE
PER LA CONSERVAZIONE DEL TONNO ROSSO DEL SUD (CCSBT)
RELATIVO ALL'ADESIONE DELL'UNIONE ALLA COMMISSIONE ALLARGATA
DELLA CONVENZIONE PER LA CONSERVAZIONE
DEL TONNO ROSSO DEL SUD

A. Lettera dell'Unione europea

Signor/Signora,

Mi prego di fare riferimento alla risoluzione volta a istituire una commissione allargata e un comitato scientifico allargato ("la risoluzione"), come modificata dalla ventesima sessione della CCSBT dell'ottobre 2013.

Il paragrafo 6 della risoluzione stabilisce che qualsiasi organizzazione regionale di integrazione economica, entità o entità di pesca, sotto la cui bandiera alcune navi abbiano effettuato catture di tonno rosso del sud in qualsiasi momento nei tre anni civili precedenti, può esprimere la propria disponibilità al segretario esecutivo della commissione di diventare membro della commissione allargata e del comitato scientifico allargato. A tal fine, il segretario esecutivo della CCSBT, a nome della commissione, procederà a uno scambio di lettere con il rappresentante di tale organizzazione regionale di integrazione economica, entità o entità di pesca.

Con riguardo al paragrafo 8 della risoluzione non sono state apportate modifiche al contingente di 10 tonnellate assegnato all'UE per gli anni 2015-2017.

Le sarei grato se volesse accusare ricevuta della presente lettera e confermare che la medesima e la Sua risposta costituiscono un accordo tra la CCSBT e l'Unione europea ai fini dell'adesione di quest'ultima alla commissione allargata e al comitato scientifico allargato della CCSBT conformemente alle disposizioni contenute nella risoluzione sopra menzionata.

L'UE desidera sottolineare il suo fermo impegno a continuare a rispettare i termini della convenzione CCSBT e ad ottemperare alle decisioni della commissione allargata.

Il presente accordo si applica a titolo provvisorio dal giorno successivo alla data della Sua risposta, in attesa della notifica da parte dell'Unione del completamento delle procedure necessarie per la sua conclusione.

Voglia accettare, Signor/Signora ..., l'espressione della mia profonda stima.

Per l'Unione europea

B. Lettera della CCSBT

Signor/Signora,

mi prego di comunicarle che ho ricevuto in data odierna la Sua lettera così redatta:

"Mi prego di fare riferimento alla risoluzione volta a istituire una commissione allargata e un comitato scientifico allargato ("la risoluzione"), come modificata dalla ventesima sessione della CCSBT dell'ottobre 2013.

Il paragrafo 6 della risoluzione stabilisce che qualsiasi organizzazione regionale di integrazione economica, entità o entità di pesca, sotto la cui bandiera alcune navi abbiano effettuato catture di tonno rosso del sud in qualsiasi momento nei tre anni civili precedenti, può esprimere la propria disponibilità al segretario esecutivo della commissione di diventare membro della commissione allargata e del comitato scientifico allargato. A tal fine, il segretario esecutivo della CCSBT, a nome della commissione, procederà a uno scambio di lettere con il rappresentante di tale organizzazione regionale di integrazione economica, entità o entità di pesca.

Con riguardo al paragrafo 8 della risoluzione non sono state apportate modifiche al contingente di 10 tonnellate assegnato all'UE per gli anni 2015-2017.

Le sarei grato se volesse accusare ricevuta della presente lettera e confermare che la medesima e la Sua risposta costituiscono un accordo tra la CCSBT e l'Unione europea ai fini dell'adesione di quest'ultima alla commissione allargata e al comitato scientifico allargato della CCSBT conformemente alle disposizioni contenute nella risoluzione sopra menzionata.

L'UE desidera sottolineare il suo fermo impegno a continuare a rispettare i termini della convenzione CCSBT e ad ottemperare alle decisioni della commissione allargata.

Il presente accordo si applica a titolo provvisorio dal giorno successivo alla data della Sua risposta, in attesa della notifica da parte dell'Unione del completamento delle procedure necessarie per la sua conclusione. ".

Mi pregio di confermarLe che la Sua lettera e la presente risposta costituiscono un accordo tra la CCSBT e l'Unione europea ai fini dell'adesione di quest'ultima alla commissione allargata e al comitato scientifico allargato della CCSBT.

Voglia accettare, Signor/Signora ..., l'espressione della mia profonda stima.

Per la CCSBT,
